

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他-展覽)

2008 工藝時尚美國展覽工作報告

服務機關：國立台灣工藝研究所

職稱姓名：所長 林正儀

助理研究員 賴怡利

約僱助理員 林欣毅

出國地區：美國

出國期間：97年06月13日至19日

報告日期：97年09月12日

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他-展覽)

2008 工藝時尚美國展覽工作報告

服務機關：國立台灣工藝研究所
職稱姓名：所 長 林正儀
 助理研究員組 賴怡利
 約僱助理員 林欣毅
出國地區：美國
出國期間：97年06月13日至19日
報告日期：97年09月12日

目次

內容摘要	4
壹、 前言	5
貳、 活動展覽內容與成果	
一、 展前籌備	5
二、 拜會洛杉磯各單位	7
三、 拜會紐約各單位	16
四、 美國紐約台北文化中心開幕活動與媒體報導	18
五、 紐約國際移民節展覽活動	20
六、 紐約當代工藝、傢飾用品現況考察	22
七、 參展具體成效	30
參、 結論與建議	31
附件一 2008 工藝時尚美國展覽行程	32
附件二 2008 工藝時尚美國展覽作品手冊	33
附件三 2008 工藝時尚美國展覽作品清單範例	40
附件四 美國紐約台北辦事處一樓大廳展示區平面圖	42
附件五 2008 工藝時尚美國展覽報紙廣告	43
附件六 2008 工藝時尚美國展覽文宣掛軸 60×150 cm	44
附件七 2008 工藝時尚美國展覽文宣海毀 60×90 cm	45
附件八 2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會新聞稿	46
附件九 2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會英文新聞稿	48
附件十 2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會 e-DM	49
附件十一 2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會場地使用申請表	50
附件十二 2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會簽到單	51
附件十三 2008 工藝時尚美國展覽 網路新聞	52
附件十四 2008 工藝時尚美國展覽 紐約平面媒體新聞	57

行政院及所屬各機關出國報告提要
出國報告名稱：2008 工藝時尚美國展覽工作報告

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

林正儀/國立台灣工藝研究所/所長/049-233-4141 ext：221

賴怡利/國立台灣工藝研究所/組長/049-233-4141 ext：361

林欣毅/國立台灣工藝研究所/約僱助理員/049-233-4141 ext：366

出國類別：1 考察2 進修3 研究4 實習5 其他

出國期間：九十七年五月七日至十六日、六月十三日至十九日 出國地區：美國

報告日期：九十七年九月

關鍵詞：工藝、設計、異業結盟

內容摘要：

本計畫提供具代表性、創新性之台灣工藝設計作品展出於紐約台北文化中心，增加台灣工藝之國際曝光率及能見度。並希望藉由本所派員赴洛杉磯與紐約當代工藝、傢飾用品等相關機構與藝廊，建立交流管道及蒐集相關資訊，作為規劃協助「工藝新貌跨領域創作應用計畫第二期」之執行推廣，提升台灣工藝創意產業之國際視野，以帶動國家工藝文化發展，增加文化產值，朝具國際化之工藝產業方向積極推展。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網（<http://report.gsn.gov.tw>）

壹、前言

國立臺灣工藝研究所（以下簡稱本所）與台灣創意設計中心於 2007 年度共同合作「工藝時尚－工藝新貌跨領域創作應用計畫」成果豐碩，廣受好評，於 2007 年 11 月 14 日「工藝時尚」座談會中，文建會 翁前主委指示應將工藝時尚作品推展行銷至國際，未來於國際的展售行銷，台北文化中心、巴黎台灣文化中心、文建會三處等皆可提供國際交流推廣的協助。奉指示積極辦理參與國際文化交流展覽活動(參展作品如附件二)，辦理美國洛杉磯台灣傳統週相關探勘規畫行程、美國紐約台北文化中心展覽、大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan 與國際移民基金會大型博覽節 International Immigrants Foundation Expo-Fest 等台美文化交流巡迴展覽。

貳、活動展覽內容與成果

一、 展前籌備

為推廣第一期工藝時尚作品國際交流活動，積極連繫各相關單位，洽詢辦理台灣工藝時尚展覽，最後以美國紐約台北文化中心為主，另拜會辦理洛杉磯美國台灣傳統週相關單位，進一步為規畫 2009 年台灣工藝時尚美國巡迴展做準備。

最後確立於紐約辦理展覽活動：

2008 工藝時尚美國紐約台北文化中心展覽：5 月 14 日(下午 6 時開幕)～ 7 月 30 日。

大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan：5 月 25 日。

國際移民基金會大型博覽節 International Immigrants Foundation Expo-Fest：6 月 15 日。

展覽，作品於 5 月 11 日寄達紐文中心，13 日完成佈展與開幕準備作業。

(一) 執行步驟

1. 台灣工藝時尚第一期作品開發修正，集結收件，確立作品名單。
2. 作品中、英文名稱與作品簡介翻譯。
3. 展品清冊整理，辦理國內藝術品綜合保險。
4. 展品攝影。
5. 作品專輯說明卡設計製作。
6. 推廣文宣製作與報章雜誌推廣媒體連繫。
7. 裝運合約發包及簽訂，進行藝術品包裝、交付運輸及報關等事宜。
8. 洛杉磯、紐約相關藝文單位拜會，洽談 2009 年合作事宜。
9. 佈展、開幕活動等事宜。

10. 辦理大紐約地區台灣同鄉會展覽、國際移民基金會大型博覽節展覽。
11. 紐約工藝、傢飾、設計等藝廊、博物館資料收集。
12. 展覽結束，裝運公司會同美方相關人員進行卸展、檢視與包裝工作。
13. 運送回國。

(二) 工作期程表

項目 \ 時程	1月		2月		3月		4月		5月		6月		7月		8月		9月	
	計畫書陳核	■	■	■														
展品清單確立			■	■	■													
展場規劃							■	■	■									
作品攝影							■	■										
印刷品製作							■	■										
展品海運出關							■	■										
展場佈置								■										
開幕事宜								■										
活動展期										■	■	■	■	■				
卸展作品回台														■	■			
經費核銷																■	■	■
出國報告																		

(三) 展品收件確立

1. 資料整理：展品清冊及相關資料整理，辦理國內藝術品綜合保險，裝運工程合約上網招標。
2. 展品收件：以未來可量產之型式修正作品，由工藝師為作品做好防乾、防蟲之處理工作，依作品屬性包裝、分類、拍攝檔案照與作品相關檢視作業。
3. 展品包裝：依國際藝術品包裝標準，檢視所有作品包裝，製作國際運輸用大型木箱。

(四) 作品手冊及現場文宣海報製作

1. 工作分配：作品說明牌、宣傳海報、指引標示。本所負責作品攝影、作品手冊設計印刷、海報文宣設計、新聞稿撰寫、公關媒體光碟壓製、說明牌等相關設計文宣工作，紐文中心負責媒體公關、會場調度、文宣公告與活動接洽等工作。
2. 承包廠商：展品交由得標廠商合藝包裝運輸公司裝箱進出口報關與紐文中心佈展作業。
3. 手冊特色：暫訂以「2008 TAIWAN CRAFT & DESIGN」為主標題，英語彩色印刷，計畫說明、

主辦、協辦單位於 1、2 頁，工藝師、設計師簡介、公關媒體光碟等於最後頁面。每頁內容含作品照片、中英名稱、工藝師設計師中英姓名，作品尺寸與英文說明，設計求利落簡約，透過手冊讓國際友人可快速清晰的瞭解到台灣當代工藝設計文化的精髓。

（五）展品裝運

1. 裝運內容：作品木裝計二大箱。另手冊印刷品與相關文件共 4 小箱。
2. 承攬廠商：裝運工程依政府採購法公開招標，由經驗豐富之合藝股份有限公司得標承攬，負責包裝、運輸、報關、佈置、卸展等相關事宜。
3. 包裝作業：收件後由本所同仁檢視所有作品包裝，作品用氣泡布及其他包裝材料包裝並置入木箱，再以保麗龍等填充材料充塞空隙固定，箱外標示編號和照片。經由本所啟程運送至裝運公司倉儲放置，再由裝運公司再次重新檢視所有作品包裝，另訂製國際運輸用之大木箱，將所有小箱置於木箱內，空隙以發泡材料填充，以達防震、防水功能，增加展品安全。
4. 運送流程：國立台灣工藝研究所→裝運公司→桃園國際機場→美國紐約國際機場→美國紐約台北文化中心→美國紐約國際機場→桃園國際機場→裝運公司→國立台灣工藝研究所。

二、 拜會洛杉磯各單位

（一）洛杉磯順天美術館（Sun Ten Museum）

於 2008 年 5 月 8 日（美國時間）由洛杉磯新藝畫會李淑櫻會長帶領先至美國洛杉磯地區訪問考察，洽談未來合作之可行性，首先參訪順天美術館，由館長陳飛龍先生（Mr. Fan-Long Chen, Director of Sun Ten Museum）引導參觀解說順天創辦人許鴻源博士收藏之台灣著名美術畫家珍貴作品及典藏；包括顏水龍先生、李梅樹先生等台灣前輩藝術家創作皆為其收藏。本所於 2003 年 12 生肖羊年特展曾於順天美術館展出，相關展覽簡介 DM 仍陳列於展場中。

對於未來工藝時尚作品安排至順天美術館展出之可行合作方式，陳飛龍館長樂觀其成，並期待透過本所作品之獨特性，及代表台灣新一代工藝設計之焦點，除了能吸引華文媒體外，也能吸引當地美國媒體的報導及宣傳，以達成促銷及宣傳台灣的目的。



圖 1
陳飛龍館長與林所長商談未來合作事宜

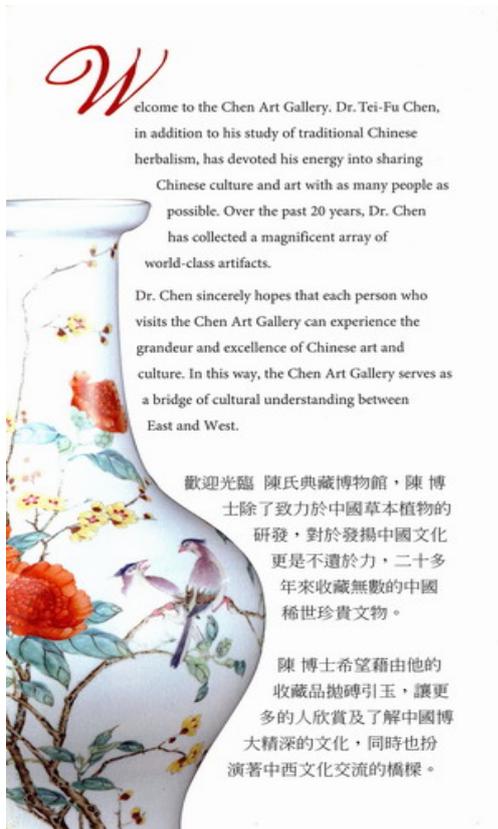


圖 2
本所 2003 年羊年特展展覽簡介

(二) Sunrider Museum 陳氏典藏博物館 (Chen Art Gallery)

1. 簡介

Sunrider Museum 位於美國洛杉磯Torrance市Sunrider International (仙妮蕾德國際機構)全球總部內。Sunrider International自 1982 年成立，是世界具領導地位的高品質草本產品的生產商。陳氏典藏博物館為非營利性藝術博物館，陳列Sunrider International創始人陳博士(Dr. Tei Fu Chen)個人藝術收藏品，典藏珍品約 3000 件以上。博物館自 2000 年 12 月 20 日開放參觀，開放時間：星期二至星期五 10:00 am to 4:00 pm，假日不開放。地址：1625 Abalone Avenue, Torrance, CA 90501。網址：<http://www.chenartgallery.org>。



簡介 1



簡介 2

2.合作方式

陳式典藏博物館蘇館長奐豪(Mr. Huan H Su, Museum Administrator)親自導覽接待，對於典藏品來源及收藏價值做非常詳盡之解說。蘇館長對於陳氏典藏品大多購置佳士得拍賣會，所以對藝術交易市場極為熟悉，應允未來將協助臺灣工藝時尚作品之市場開拓，至於行銷管道建立合作機制雙方將持續商討。



陳式典藏博物館蘇館長奐豪(右二)於博物館門口與新藝畫會李淑櫻會長(右一)及本所林所長等人合影。

(三)杭廷頓圖書館-兒童花園(The Huntington Library, Art Collections and Botanical Gardens --Children's Garden)

1. 簡介

杭廷頓圖書館位於聖瑪利諾(San Marino)高級區，佔地 207 英畝的花園，原乃百萬富豪兼藝術收藏家杭廷頓之私產，其中的美術館即為該富豪的生前住所。分為美術館、植物園及圖書館三大區。美術館內展出歐洲文藝復興時期繪畫、十八世紀雕塑、織錦、瓷器及傢俱等。植物園佔地 120 英畝，不僅擁有 14,000 種廣袤豐盛、美不勝收的林木花草，並依其生長類別，規劃出井然有序的玫瑰園、棕櫚園、日本園、茶花園等十二區，每一區代表著世界某個角落的國家其林木之特色。圖書館收藏六十多萬冊藏書，並珍存數百萬份學者真跡手稿。包括世界第一本活字印刷聖經、首版莎翁劇本、開國元勳富蘭克林自傳手稿、及美國大文豪梭羅於 1854 年親撰的「華爾騰手記」親筆等。地址：1151 Oxford Road, San Marino, CA 91108。網址<http://www.huntington.org>。

2. 兒童花園各項設施簡介

本次針對「兒童花園」(Children's Garden)各項設施考察，以作為本所未來擬規劃建置「兒童工

藝公園」之參考。

兒童花園專門為兒童及青少年而設計，透過神奇的、啟發性的環境及身體接觸之互動遊戲，激勵兒童智力成長。它是一個適合動手探索的好地方，在規模和程度上也專為小朋友而設計。花園設計理念以四個古老的要素-水、火、土和空氣構成，因為這四個原始要素水、火、土、空氣構成植物的生長，透過植物的生長，產生氧氣，食物和資源，形成棲息地，才使人的生命得以維持。

(1)火(FIRE)：

a. 棱鏡隧道(Prism Tunnel)：通過隧道，透過棱鏡顯示陽光七彩圓弧光影。



b. 綠色雕塑火山(Topiary Volcano)：陽光使新西蘭亞麻成長形成一個彩色葉框的的火山。藤蔓攀爬形成一個陰涼的避難所。



c.彩虹室(Rainbow Room)：陽光照射薄霧，形成美麗的彩虹。

(2)水(Water)：

a.聲波池(Sonic Pool)：環盆振動激起水波，引發動態效應的水波紋，好像水在盆緣舞蹈一般。

b.漩渦水鐘：改變水流形成漩渦，觀賞水的效果，好像迴旋地通過漏斗。看著水鐘，水形成傘一樣的形狀，只有在小朋友把小手伸進去才被切割及變形。



c.大理石噴泉(Marble Jets)：噴射出葡萄大小的水到空中。



(3)土(Earth)：

a.磁沙(Magnetic Sand)：磁沙來自海洋沉積物。透過兩極創造有趣的形狀，學習到力場的相互作用。



b.以自我為中心的地球(Self-Centered Globe)



以洛杉磯定位於頂端，地球顯示了太陽如何照射地球，可以看出地球的日出和日落，陰影及表熱。

c.卵石鐘琴(Pebble Chimes)

卵石蹦撞彈跳金屬筒譜出您自己的音樂，無論是獨奏、交響樂或雜音都可以。



(4)空氣(Air)：

a.香水花園(Fragrance Garden)

通過通道，聞聞柑桔、迷迭香、薰衣草和其他香水植物的花和葉，感受溫柔的香氣。



b.霧洞(Fog Grotto)

用將近 100 個高壓噴嘴產生霧氣，體驗霧氣瀰漫的感受。



3.平面圖



(四)2008 洛杉磯台灣文化節(2008 Taiwan Fest -LA)

1.簡介:2008年5月10-11日

2008 TaiwanFest-LA

2008 洛杉磯台灣文化節

台灣位於太平洋西邊中國的東方菲律賓以北。文化源遠流長從舊石器時代就有原住民生活著。近四百年經葡萄牙、西班牙、荷蘭、日本、中國文化、美國文化的影想融合而成今天的台灣文化。以創意為基礎，結合了傳統融入了世界。是獨特新穎的，是澎湃活躍的聚合藝術 (Fusion Arts) 它不但看得到傳統，也擁抱現代創意。它只有2300萬人口但研發創新是國際第四名、人民勤奮熱情好客、風景優美、美食小吃更是人人稱讚、是民主自由而獨立的國家。

為增進族裔互動交流，使更多主流人士能欣賞到台灣文化以提升台灣國際能見度，凝聚台美人向心鼓勵新一代台裔青年參與台灣文化活動認識台灣，大洛杉磯台灣會館基金會聯合各僑社共同舉辦2008年首屆洛杉磯「台灣文化節」它是台美人傳統週最重要的活動也是美國最大的台美人嘉年華會。

台灣Formosa地處亞熱帶俱島國色彩，設計上力求能表現它的內涵和色溫以草綠為背景加瑰麗色澤點綴四個舞台代表各時期。A.寶島風華台-現代的綜合、B.傳統文化台-傳統生活、C.原鄉台-島國原民色調、D.天籟台-室內音樂表達心聲。為使節目豐富多彩特別聘請台灣高雄實踐大學宋江陣、名揚國際的十鼓樂團、五福國小花式社舞隊、加上LA地區的精緻表演、室內優美的音樂饗宴。二個展場有大師立體紙雕紙藝教學、台灣名畫展精緻工藝品展，並有母親節特別節目-母女相似比賽、兒童繪畫比賽、兒童遊樂區。攤位多元凡美食、工藝、商品、17位高雄街頭藝人助陣、兒童遊樂區、社區關懷免費醫療有別於一般商業活動。每天有兩次抽獎，獎品包括LCD大電視、機票...等

此次活動特別感謝LA市政府的重視認可為重要的文化活動並有美國重量級政要及僑委會張委員長蒞臨並大力贊助，其他的贊助單位有Metro、LA Mayor's office、The Metropolitan Water District、文建會、外交部、觀光局、國泰銀行、台灣日報、中文學校聯合會、Leg Avenue、大通銀行、慶英基金會、中華航空、長榮航空、華美銀行及各贊助團體及個人等，媒體支援一有LA-18、KTLA、UNIVISION、LATIMES、DISNEY'S、ABC7-W&6東森、中天、新唐人、國際、天下、大紀元、太平洋時報等。

最後要感謝各社團工作人員義工犧牲貢獻出錢出力！
歡迎閣下光臨，祝母親節愉快！ 各位壽比阿里山福如太平洋！

文化節召集人大洛杉磯台灣會館基金會 董事長 陳文石

2008 TAIWANFEST-LA

2.活動記錄



圖 1

5/10 開幕式



圖 2

僑委會張主委(右)與林所長(左)合影。



圖 3

紙藝洪新富老師(左)與林所長(右)合影。



圖 4

紙藝展參觀人數眾多。

三、 拜會紐約藝術設計博物館(Museum of Arts and Design)

紐約藝術設計博物館(Museum of Arts and Design)簡介及拜會內容，前身為美國工藝博物館，重新裝修花費 1 千 900 萬美元之新館將於 2008 年 9 月開館，重新規劃館內空間及業務性質。5 月 12 日由紐文中心同仁陪同拜會副館長 Ben Hartley (Deputy Director, Museum of Arts and Design)，雙方洽談未來合作交流方式。副館長 Ben Hartley 談到明年博物館擬邀請各國具環保回收素材運用創作以

木、紙、金屬三類為主的藝術創作者駐館教學，並對未來與本所建立工藝時尚作品展示與合作銷售機制，樂觀其成，並表達希望能到臺灣來參訪以認識工藝時尚工藝師及設計師。



圖 1

拜會副館長 Ben Hartley(右)(Deputy Director, Planning & Strategy)



圖 2

副執行長 David Revere McFaffen(中)(Chief Curator and Vice President for Programs and Collections) 特地於開會中撥空前來會面並仔細觀看工藝時尚展覽作品介紹。

四、美國紐約台北文化中心開幕活動與媒體報導

(一)佈展工作



圖 1
佈展展品擺設



圖 2
所長指示重新調整展品擺設



圖 3
陶影



圖 4
花景



圖 5
竹凳

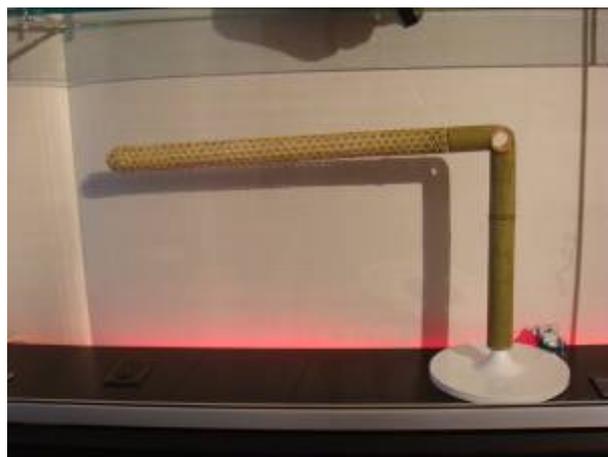


圖 6
彎竹巧燈

(二)5/14 5:00p.m.~8:00p.m.紐約開幕記者會



圖 1

記者會地點即在紐文中心展場舉行，以開放輕鬆的開幕酒會方式舉辦。駐紐約台北經濟文化辦事處廖港民處長(中)、台北文化中心徐主任(右)及本所林所長正儀(左)共同舉動展覽作品「楚河漢界」下棋方式啟動展覽。



圖 2

本所林所長正儀(左)接受媒體採訪。



圖 3

記者會現場，媒體記者到場採訪。



圖 4
美國藝術及設計博物館副館長 Ben Hartley (Deputy Director, Museum of Arts and Design) (右二)及策展人(右一)蒞臨開幕酒會。



圖 5
紐文中心同仁負責服務台接待。

五、6/15 紐約國際移民節展覽活動

於紐約第六大道舉辦的紐約國際移民節展覽活動，由紐約同鄉方會長秀容與台北經文處華僑文教服務中心呂主任元榮，大力支持下，將台灣工藝時尚作品、傳統台灣文化、台灣花卉讓來自 34 個國家族裔與紐約市民看見。

紐約國際移民節來自紐約數十個旅裔的移民團體參與這次文化博覽會，展示各國工藝、美食、服飾、音樂舞蹈，共超過 600 個團體參與了這次國際文化週的系列活動，大會本著環繞世界一日遊的活動精神，展現紐約作為世界縮影的神奇風貌。



圖 1
因攤位與場地限制，僅挑選數樣中型作品到現場參展，尤於今年台灣區以蘭花花卉為主題，現場被滿滿的花海包圍，圖中作品為「竹凳」與「竹電扇」。



圖 2
現場詢問度最高的作品「竹編電腦包」，民眾都被阿媽花布的內襯背包吸引過來。



圖 3
華奢的蘭花滿滿的插在「花景」上，右邊為提包「躍」。



圖 4

天空不作美，時而下雨時而放晴，讓作品差點淋濕，工藝時尚作品位於左半部，但因下雨於收進幾件不防水的作品。



圖 5

由紐約同鄉方會長秀容與台北經文處華僑文教服務中心呂主任元榮代表上台與各會員國代表合照。

六、紐約當代工藝、傢飾用品現況考察

(一) MOMA 現代藝術博物館



圖 1

位於 53 街的 MOMA，於 1929 年開館，在極簡的建築中，透露現代科技質感，博物館中包含書店、電



圖 2

建築內部呈現口字型，面對中庭的落地玻璃有如被

影院與一座花園。MOMA 禮品店位於對街，紐約共切開的方塊。
有三處禮品店。



圖 3
奇異的黃色燈光，在三樓的通道上。



圖 4
二樓中庭放著達利超現實電影。



圖 5
位於二樓大廳的擺動電扇，高度比平均身高再高一點的位置，但利用錯覺讓人感覺會被擺動的電扇打到。



圖 6
日本建築師谷口吉生改造，耗時四年八億五千萬美元的擴建計畫，2004 年 11 月重新開館。



圖 7
當代家具設計區與當代家電用品設計區



圖 8
獲 MOMA 收藏的 Konstantin Grcic-Miura 高腳椅，Konstantin Grcic 於 2008 年為工藝時尚計設計了新作品” 43”。



圖 9
當代家具設計



圖 10
Olafur Eliasson-Take Your Time 特展，大廳中自轉的彩色玻璃把光影投射變的奇幻繽紛。

(二) THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART 紐約大都會博物館



圖 1
大都會博物館於 2008 年 5 月起展出裝飾藝術特展 (Masterpieces of Modern Design: Selections from the Collection)，包含多位二十世紀工藝與美術復興運動傑出的設計師作品。



圖 2
前左三 義大利現代藝術之父 Gio Ponti - "La Passeggiata Archaeologica" ("An Archaeological Stroll") urn with cover, 1925，此為 Ponti 擔任 the Manifattura Richard-Ginori 設計總監時所製作的經典瓷壺，融合古羅馬、文藝復興、新古典主義、後十八世紀至前十九世紀的設計樣貌。



圖 3
義大利設計師 Ettore Sottsass - "Carlton" room divider, 1981，經典作品「分離櫃」精確計算設計規劃每個分隔角度，以達到完美比例以及結構強度，在極理性條件下，也可以生動的展現。



圖 4
薩哈·哈蒂 Zaha Hadid- an experimental Gyre lounge chair 2006，充滿解構科技造型的長椅。



圖 5
魯曼 Emile-Jacques Ruhlmann 的奢華裝飾牆面，魯曼為法國裝飾運動的重要代表人物之一，設計高檔作品，以名貴材料融合傳統與現代設計思潮。



圖 6
Seraphin Soudbinine, Jean Dunand "Fortissimo" Screen 1925 - 26, 漆、木、蛋殼、珍珠母。



圖 7
菲利普·斯塔克 Philippe Starck- Juicy Salif 外星人 (榨汁機)。



圖 8
丹麥室內設計師維諾·潘頓 Verner Panton- Stacking side chair, designed 1960, manufactured ca. 1973



圖 9
Armand Albert Rateau - 梳妝台, ca 1925 銅、玄武岩。Rateau 為人津津樂道的是二〇年代與名牌浪凡的創辦人珍妮一同創立服飾品牌，並設計店內裝潢，目前仍可於浪凡的香水，欣賞 Rateau 的作品。



圖 10
右二 Jean Dunand-Vase, ca.1925 金屬底漆；右一法國水晶珠寶設計師 Rene-Jules Lalique - "Tourbillons" Vase, ca. 1925 玻璃、琺瑯。

(四) MOMA STORE



圖 1
位於 SOHO 區的 MOMA STORE。



圖 2
店內明亮，一樓分主題區、飾品、家飾品、餐具，
地下一樓為椅具與圖書，「無印良品」專區。



圖 3
櫥窗以日本設計為主題，圖中為餐具用品。



圖 4
日本設計小物。



圖 5
裝飾用品。



圖 6
環保風格的餐具區，圖中為三腳立筷，輔助不會使用筷子的西方人。



圖 7
地下一樓的圖書區，有大量經典設計書籍，包含 MOMA 發行圖錄專輯。



圖 8
各式各樣設計風格時鐘。

(五) MOSS



圖 1
於 MOMA STORE 不遠的 MOSS 是紐約名傢具設計藝廊，圖中展示 Studio Job 為荷蘭陶瓷商 Royal Tichelaar Makkum 所設計的系列展。



圖 2
左為 MOSS，右為義大利品牌 MOROSO 店面。



圖 3
左邊展示 Hella Jongerius 設計的瓷花塔，重新詮釋十七世紀荷蘭古瓷風華。



圖 4
MOROSO 以傢飾桌椅為主。

(六) COOPER HEWITT, NATIONAL DESIGN MUSEUM



圖 1

ANDREW CARNEGIE 為紐約鋼鐵大王，此博物館即為他的豪宅。



圖 2

設計博館禮品店廣告。



圖 3

展出洛可可風的設計潮流，於 1730 年至 2008 年的設計演變。



圖 4

博物館的小花園，為附近學生聚集午餐的地方，緊臨中央公園，但多了寧靜與雅緻。

(七) NYC of DESIGN

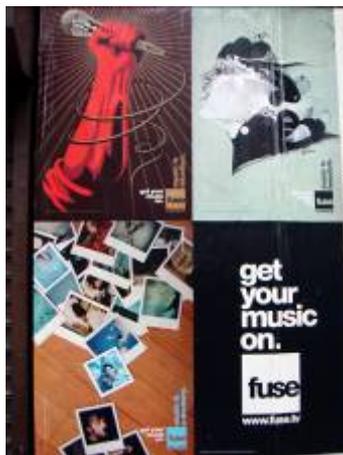


圖 1

紐約的街題海報，充滿活力的設計與創意。



圖 2

SOHO 與肉品加工區已為紐約文化創意的消費核心。



圖 3
名牌服飾店的塗鴉設計。



圖 4
日本服飾潮牌為漫畫主題所設的壁紙。



圖 5
色系飽和的創意設計玩具品牌 PYLONES



圖 6
店內充滿活潑新奇的生活用品



圖 7
銷售現代設計居家物件的 Design Within Reach,



圖 8
銷售包括經典設計師 Ray and Charles Eames、Mies van der Rohe、Alvar Aalto、George Nelson、Marcel Breuer 作品，同時也有年輕一輩的代表 Phillipe Starck、Ron Arad、Jorge Pensi、Enrico Franzolini、Rodolfo Dordoni 作品。



圖 9
義大利創意品牌 ALESSI 櫥設計。



圖 10
紐約地鐵，常可見到工藝與設結合的裝飾共公藝行，圖中為彈珠圖像的瓷磚鑲嵌藝藝。



圖 11
將大蘋果紐約的文化縮影燒成瓷磚。



圖 12
地鐵中亦可見到二〇年代金屬風格的系列設計。

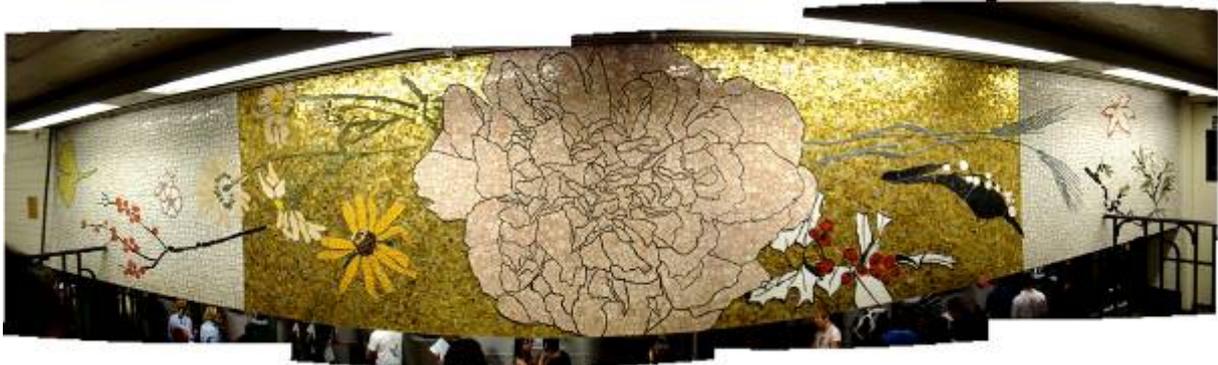


圖 13
華麗的瓷磚拼接作品。

七、參展具體成效

(一)國際宣傳造勢 證明政策績效

本計畫具有台灣首度以工藝產業與設計產業之結合，將工藝設計創作精華跨入國際推廣展覽之領航意義，且涵蓋文化創意產業兩政策成果的展出內容，讓國內外產官學媒體及生活大眾，一舉看到台灣官方之政策正確性及商業務實度，證明國內政府致力協助國內文化創意產業走向全球競爭市

場的決心。

(二)強化工藝產業 建立循環長效

台灣工藝創作者所在多有，自行設計、生產與行銷推廣亦不虞匱乏，本計畫邀請台創中心引介設計師的加入，交流學習國際設計觀點，並生產作品，朝向品牌型塑與行銷推廣，於國際展覽中，並而進行品牌規劃、國際商展、國內宣傳、生產流程規畫與強化建立合力創作商業化台灣工藝設計品等模式，提供示範引領國內共同創造台灣工藝設計產業之成形。

(三)行銷造勢補助 實際提昇產值

透過國際行銷、國內發表等活動，促使國內產官學媒體、生活大眾與各設計品牌更為了解工藝設計商品，增加生活美學消費採購意願，共同提升國人生活素質，讓台灣產值提昇的利器能以本土文化，作為產業搶佔國內外市場之利基。

(四)產官協力推動 外銷台灣最佳模式

文化創意產業成功發跡於英國，主要歸功於政府的政策，鼓舞產業將國內高素質的人力作加值發揮。韓國模式有如結合了產官合作的英國模式及日本蓬勃的公仔、家電設計商品產業，近幾年來在世界環保潮流下，本次 TAIWAN CRAFTS AND DESIGN 參展活動所帶來的工藝環保與設計產值不容忽視，在趨勢引導及政府支持下，協助台灣產業在國際文化交流開創佳績！

參、結論與建議

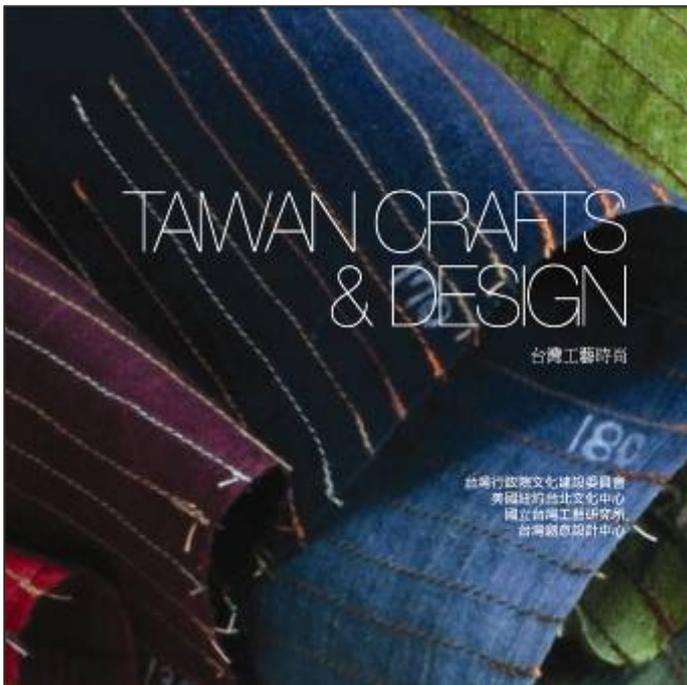
此次展出廣獲各界迴響，已成功打下很好基礎，但面臨出國人員經費不足情勢之下，犧牲掉數場美國各大城市的巡迴展計畫，與其他國家投入多年的強大實力的壓力之下，台灣更應積極強化文化創意產業，以新商業模式協助工藝產業興起；投入國際推廣吸取經驗，並改進缺失，期待 2009 年辦理台灣工藝時尚巡迴展，專注台灣自有工藝與設計文化藝術內容之核心優勢，並以國家整體形象提升展覽氣勢規模，串聯更多產官學研的資源與專業，透過國內國際同步而密集的行銷宣傳，相信未來將有更多全球企業及媒體，關注到台灣的工藝設計產能與文化優勢。

最重要的是，該展結合無形智財、文化外交、藝術典藏、國際宣傳、商業推廣等領域，亟需政府及民間單位產官學媒體共同參與，且需一統籌整合之組織，進行垂直籌展及水平串連。如何在多強環伺的成熟產業中脫穎而出，台灣的文化藝術利基值得深耕。總論而言，台灣絕對具備文化優勢，汲取經驗、致力改進，一定可繼 OEM、高科技後，成為工藝文化品牌外銷王國。

附件一

2008 工藝時尚美國展覽行程

日期	地點	行程	備註
05/07 (週三)	桃園機場—美國洛杉磯	台北啟程 10：30pm 新加坡航空(SQ-0028) 美國同日晚間 8：10 抵達洛杉磯	
05/08 (週四)	洛杉磯	拜會續展相關單位	
05/09 (週五)	洛杉磯	考察文化創意產業工藝美術機構。	
05/10 (週六)	洛杉磯	台美人傳統週洛杉磯首屆台灣文化節開幕。	
05/11 (週日)	洛杉磯—紐約	旅途。	
05/12 (週一)	紐約	拜會展覽相關單位及考察工藝美術機構。	
05/13 (週二)	紐約	佈置展覽及討論開幕流程。	
05/14 (週三)	紐約	2008 台灣工藝時尚—紐約台北文化中心展覽開幕。	
05/15 (週四)	紐約-桃園國際機場	返程。	
05/16 (週五)	桃園國際機場-本所	抵達台灣。	
06/13 (週五)	桃園國際機場—紐約	啟程。	
06/14 (週六)	紐約	考察工藝美術機構，2008 台灣工藝時尚美國巡迴展覽—國際移民基金會大型博覽節佈展事宜。	
06/15 (週日)	紐約	2008 台灣工藝時尚美國巡迴展覽—國際移民基金會大型博覽節作品解說與卸展事宜。	
06/16 (週一)	紐約	紐文中心討論續展流程。	
06/17 (週二)	紐約	拜會展覽相關單位及考察工藝美術機構。	
06/18 (週三)	紐約-桃園國際機場	返程。	
06/19 (週四)	桃園國際機場-本所	抵達台灣。	





LIFE 人生 (daily master)

Liu Chun-Ching 劉俊卿 Liao Chun-Hsiang 廖正華
精染染、手織絲
40x100cm 10x118"

天然染色的天然植物染色改善的纖維，呈現大自然生趣豐富的色彩。

高時代記錄著人們成長的歷程，天然染色多層次的色彩又如那海河圖中“分疆畫色圖”，以色彩來標示具體的變化。

這個高時代還由一種天然染色由地而生有顏色，象徵才生的嬰兒，純淨樸實，延伸上轉轉為彩色，象徵成長帶來多采多姿的生活。

10 PLATE PLAYTE 盤娛 (plate art)

Lin Xiao-Long 林煥章 Hu Chung-Ting 柯忠定
瓷
30x30x3cm 11.8x11.8x1.2"

盤子的功能在隨著時間的改變，漸漸開發出新的功能，更不只有它的美感。

設計這種盤子的目的，在於創造性質後的驚喜，像是傳統桌遊的功能，有閃閃心或是某種動物的造型，這種組合在盤子凹處形成的不同分佈及色彩選擇，或是簡單的水，亦可利用光與水的反射達到裝飾的效果。



BREEZE 竹電風扇 (new)

Chen Kuo-Ming & Su Su-Jen 陳國明 & 蘇淑仁 Chou Yu-Jui 周育偉
竹、電扇
5.25x25x20cm 4.9x9.8x7.9" L 25x25x20cm 9.8x9.8x20.9"

夏日的午後 竹料在微風中搖曳
沙沙的聲音 傳遞著一絲清涼的沁涼
運用竹子的彈性與結構特質

透過工藝家的巧手技藝 把風扇的功能
用傳統的風格包裝起來
讓家電產品不再是冰冷的工業化製品
而是自然地存在於我們的環境

BAMBOOL 竹凳 (bamboo)

Chen Kuo-Ming & Su Su-Jen 陳國明 & 蘇淑仁 Chou Yu-Jui 周育偉
竹、坐凳
5.30x41.5cm 13.6x16.3" L 35x72cm 13.6x28.3"

第一類屬於有象徵性的變化特性及美感?
如何從傳統的生活件事 用單純的質材來完整呈現?
把竹子傳統的用途轉化成精緻的支撐
竹質延伸向上展開 成為富有彈性的竹片
手工去又編織成立體有機的結構
讓竹材與椅子自然地對話







BAMBOO LAMPSHADE 轉竹巧燈 think design!

Chia, Chen-Tsun 許振廷 / Ho, Chung-Yung 黃忠榮
竹編、塑料

72x46x26cm 28.3x18.1x10.2"

運用傳統的竹篾製作技巧，轉化成燈籠的主要結構，經具流線的設計師引伸出竹節的垂直肌理。
此外，竹篾的花樣變化，與編出有別一般日光燈冰冷的樣式，而竹篾與竹編的顏色，也顯現出增加自然的氣息。



12

REVERSE VASE 瓶花寶國

Liu, Kuo-Lung 劉國強 / Lin, Pei-Chang 林佩瑛
陶瓷

20x20x18.5cm 7.9x7.9x7.3"

「假在這種視覺受到挑戰的古董花瓶，在把它上下翻轉自棄之後，是否依舊還是美呢？」



13

FLOWERSCAPE 花景 value

Lin, Kuo-Lung 許國強 / Chia, Chen-Tsun 許振廷
Luo, Pei-Chang 林佩瑛
竹編、陶製

44x29cm 17.3x11.4"

花語存在於自然在於本身的美感！
也早為了展現這種花語的意義！
以之二者結合！

14

CHU RIVER, HAN BORDER 楚河·漢界 chinese chess set

Liu, Meng-Chen 劉夢晨 / Liu, Hsiao-Ying 劉曉瑛

銅鑲、金、玻璃

2.5x(8-10)cm / 1x(3.1-3.9)" x32pieces

當象徵以「總部」和「邊境」的方式呈現，這樣的透過每位對戰角色的靈魂，將棋盤上的武器一併，
所遇的人馬盡數待發，一樣應有的戰鬥即將展開。



SHADOW VASE AND JUG 陶影

15

Lin, Kao-Cong 林國忠 Lin, Hsiao-Ying 林曉瑛

陶瓷
5.28x46 cm 10.2x15.1" M 39x24 cm 15.3x9.4" L 88x43 cm 35.4x16.9"

小時候，坐在日光下，看著日裡傳承的磁壁，我總是玩著手影的遊戲，空氣中瀰漫著陣陣香花香氣。

這個瓷瓶，將在夜深人靜時在牆壁出現，恍如女性柔美的線條與姿態，以及剛柔交錯的個性，融入牆壁中，並著手影的想法加入，讓陶磁的呈現方式不再只是具體的實體，而是賦予它更豐富另一層故事。



PIGIRIM HALO 鱗光環照

16

Lin, Meng-Chen 林孟珍 Ho, Yi-Chan 何逸凡

編織、金、水晶
20x23x16cm 7.9x9.1x6.3"

第一次看到吳啟章與蘇林先生的作品時，我深深感受到台灣是日神國的藝術氣息不絕。當下就萌生念頭，希望能將他們的藝術，多作一些工藝的呈現。將 "Lacquer Illumination" 呈現這件作品的法本。

"鱗光環照" 以精緻的編織工藝展現精緻的傳統手工，將傳統與現代工藝結合出新的工藝設計。本作品採用特殊的編織方式反射的光澤，讓平透光的玻璃水晶與編織中心展現出神祕的深邃感，在空間中散發出台灣古典的華麗氣息。



FROZEN SILVER 冰銀

17

Lin, Meng-Chen 林孟珍 Ho, Yi-Chan 何逸凡

編織
10x4x3cm 3.9x1.6x1.2"

義大利人有許多古語中以高透度玻璃稱呼 "cristallo" 時常的又指玻璃的厚度，這與其實事求是的展現方式，不但從文化背景展現的細節，更對以讓人們共同欣賞。

及試圖將這層層多層台灣文物之美非尋常的詮釋。

設計在繁瑣的結構中把最動人的內外夾在，讓如玻璃的透明與厚度，象徵玻璃上產生多層圖的變化，更展現出最精細、最透亮的玻璃四角，如此繁瑣的結構中一片透明，突顯本作品展現傳統與現代之美，展現出獨特的時尚感。



COLOR CYCLE 循環

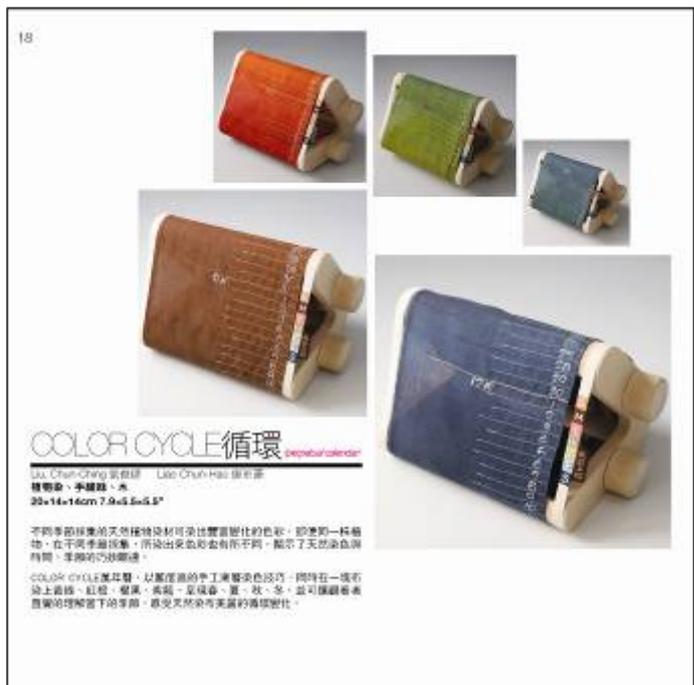
18

Lin, Chen-Chang 林政昌 Liao, Chun-Hsi 廖春熙

精陶器、手錶錶、木
20x14x14cm 7.9x5.5x5.5"

不同季節採集的天然植物染料可染出豐富變化的色彩，即應即一種植物，在不同季節採集，所採出來色彩也有所不同，顯示了天然染色的精細、季節的巧妙關係。

COLOR CYCLE 是林政昌，以繁瑣的木工精製染技巧，同時在一塊石漆上畫線、紅線、藍線、黃線、黑線、白線，這可讓觀者更直觀地理解當下四季，感受其與自然美感的精細變化。





周育淵 CHOU, YU-JUI

- ICGA美國工業設計協會獎學金
- 於美國Cleveland Academy of Art
- 取得Master of Fine Arts
- 擔任 有利國際設計中心 資深產品設計師
- 實踐大學 兼任講師

展覽及發表紀錄

- 2007 獲獎 China Design Award 2特
- 台北市公共藝術展 有秩序聯展
- 2006 獲獎 Design Award - 國際Best Design Award - 美國 (U.S. Magazine Award Review)
- 2005 日本Good Design Award - 台灣國際設計博覽會 - 台北當代藝術館展出
- 2002 獲獎 Design Award 概念設計
- 2002 美國ICGA獎出設計獎牌長



何志堂 HO, CHUNG-TANG

- 荷蘭Design Academy Endowment
- M Master 設計碩士
- 2006 國際設計公刊 設計啟事

展覽及發表紀錄

- 2007 作品發表多倫多國際Design Award Best design 之於中國設計博覽會
- 2008 國際Design Award/Master Prize exhibition - 日本東京設計博覽會
- 北德蘭文化藝術博覽會 "The culture of Netherlands"
- 2008 參加柏林丹佛獎學金展
- 參與荷蘭海牙國際設計博覽會 台北設計博覽會
- 2004 日本ICGA博覽設計博覽 評審博覽會



王立心 WANG, LI-HSIN

- 實踐大學工業產品設計 碩士
- 擔任 東亞電視台 美術指導
- 資深編劇家

展覽及發表紀錄

- 2008 第14次文藝季 參與台灣博覽會聯展
- 參與國際設計 工作室 聯展
- 台灣設計博覽會 聯展
- 2004 台北國際設計博覽 台灣展介紹
- 2003 台北國際設計博覽 台灣展介紹
- 2000 榮獲CASA設計展 參展
- 2000 亞洲A+展參展合作 參展
- 1997 荷蘭ICGA國際設計博覽 參展
- 日本ICGA設計博覽 參展



廖柏晴 LIAO, PO-CHING

- 荷蘭Design Academy Endowment
- M Master 設計碩士
- 擔任 華資通訊工業設計中心 課長

展覽及發表紀錄

- 2007 台北ICGA國際設計博覽會
- 2006 英國Design Design 雜誌英文創作 "City Performance" by Gaiden, 於倫敦設計博覽會展出
- 2005 參與荷蘭海牙博覽會 最佳作品 "Design in Progress" 最佳與獎學金 獲獎 "Construction Kit for color"



林曉瑛 LIN, HSHAO-YING

- Graduate University of Technology 設計碩士
- 擔任 SaBeta design負責人
- 任教實踐大學工業設計系

展覽及發表紀錄

- 2007 獲獎 Design Award 聯展
- 台灣設計博覽會
- 2008 "Fun ceremony" 獲荷蘭海牙博覽會 Graduate University of Technology
- 2008 作品獲荷蘭海牙博覽會 最佳設計獎
- 2004 作品獲荷蘭海牙博覽會 最佳設計獎
- 2004 作品獲荷蘭海牙博覽會 最佳設計獎
- 2004 作品獲荷蘭海牙博覽會 最佳設計獎



柯進介 KO, TI-CHIEH

- 畢業於美國哥倫比亞大學 College of Design 產品設計系
- 擔任 IFAVO 台北科技設計博覽會
- 實踐大學工業產品設計學系講師

展覽及發表紀錄

- 2007 獲獎 Design Award - 日本Good Design Award - 臺灣東京博覽會設計獎
- 2006 獲獎 Norder - # - 日本GD - 臺灣 Good Design Award 國際設計博覽會
- 2005 獲獎 Norder - # - 日本GD - 中國 Design Award - 台北國際博覽會設計博覽會
- 2000 獲獎 ICGA Design Award 國際博覽會

附件三

2008 工藝時尚美國展覽作品清單範例



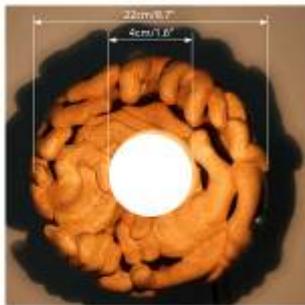
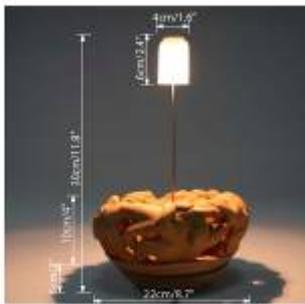
Taiwan Crafts and Design 07
「台灣工藝時尚」美國巡迴展

Name PLATE PLAYTE! 盤娛			
Designer	Ho Chia-Tsun 何嘉尊	Craftsman	Lin Kuo-Liong 林國強
Material	Porcelain	Category	plate set
Dimension	30x30x5, 20x20x5, 5x5	Weight	1500g/3.3lb(一組)
Amount	Pieces of 1 set, 2 sets		
Hint	insurance		



Taiwan Crafts and Design
「台灣工藝時尚」美國巡迴展 09

Name	REVERSE VASE 瓶花寶國		
Designer	Liao Pei-Ching 廖培菁	Craftsman	Lin Kuo-Long 林國龍
Material	Porcelain	Category	vase
Dimension	28x28x45cm/11x11x18\"/>		
Amount	1 piece of 1 set	Insurance	
Hint			

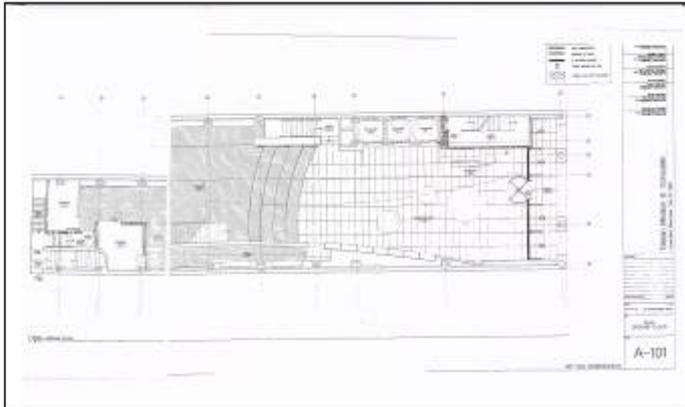


Taiwan Crafts and Design
「台灣工藝時尚」美國巡迴展 02

Name	Appearance 乍現		
Designer	Wang Li-Shin 王立心	Craftsman	Lee Piao-Kuei 李孝志
Material	Woodworking, porcelain	Category	table light
Dimension	22x22x45cm/8.7x8.7x18\"/>		
Amount	1 piece of 1 set	Insurance	
Hint	electricity works		

附件四

美國紐約台北辦事處一樓大廳展示區平面圖



五

2008 工藝時尚美國展覽報紙廣告

展出資訊

紐約台北文化中心 Taipei Cultural Center
1 East 42 street, New York, NY 10017
Opening: 2008 May 14th, 5 P.M.
Date: 2008.05.14 ~ 08.30

大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan
Union Square South(14th street and Broadway)
Date: 2008.05.25

國際移民基金會大型博覽節
International Immigrants Foundation Expo-Fest
6th Av, between 47th and 48th street
Date: 2008.06.15

台灣工藝時尚
TAIWAN CRAFTS & DESIGN
傳統工藝與當代設計的完美結合
A Fresh Link between Design and Craft

8位工藝大師與8位設計精英的初次相遇
第一次傳統工藝與新世代設計激盪出創作成果
在紐約首度登場

指導單位: 台灣行政院文化建設委員會 主辦單位: 紐約台北文化中心 國立台灣工藝研究所 台灣創意設計中心

紐約自由時報

世界日報

台灣工藝時尚
TAIWAN CRAFTS & DESIGN
傳統工藝與當代設計的完美結合
A Fresh Link between Design and Craft

展出資訊

紐約台北文化中心 Taipei Cultural Center
1 East 42 street, New York, NY 10017
Opening: 2008 May 14th, 5 P.M.
Date: 2008.05.14 ~ 08.30

大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan
Union Square South(14th street and Broadway)
Date: 2008.05.25

國際移民基金會大型博覽節
International Immigrants Foundation Expo-Fest
6th Av, between 47th and 48th street
Date: 2008.06.15

指導單位: 台灣行政院文化建設委員會 主辦單位: 紐約台北文化中心 國立台灣工藝研究所 台灣創意設計中心

星島日報

台灣工藝時尚
TAIWAN CRAFTS & DESIGN
傳統工藝與當代設計的完美結合
A Fresh Link between Design and Craft

展出資訊

紐約台北文化中心 Taipei Cultural Center
1 East 42 street, New York, NY 10017
Opening: 2008 May 14th, 5 P.M.
Date: 2008.05.14 ~ 08.30

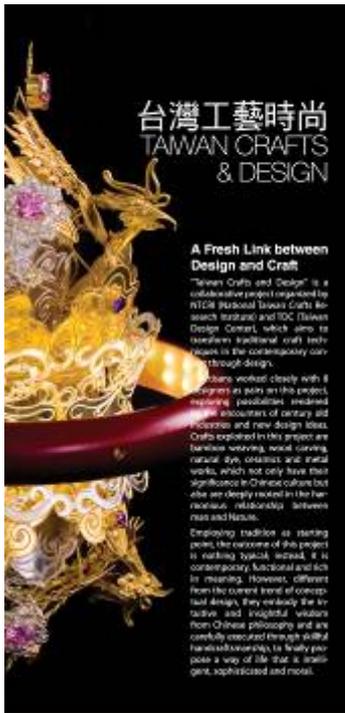
大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan
Union Square South(14th street and Broadway)
Date: 2008.05.25

國際移民基金會大型博覽節
International Immigrants Foundation Expo-Fest
6th Av, between 47th and 48th street
Date: 2008.06.15

指導單位: 台灣行政院文化建設委員會
主辦單位: 紐約台北文化中心
國立台灣工藝研究所
台灣創意設計中心

8位工藝大師與8位設計精英的初次相遇
第一次傳統工藝與新世代設計激盪出創作成果
在紐約首度登場

紐約社區報



**台灣工藝時尚
TAWAN CRAFTS
& DESIGN**

A Fresh Link between Design and Craft

"Tawan Crafts and Design" is a collaborative project organized by NTOR (National Taiwan Craft Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to harmonize traditional craft techniques in the contemporary context through design.

8 artisans worked closely with 8 designers as pairs on this project, exploring possibilities revealed by the encounter of century-old industries and new design ideas. Crafts explored in this project are bamboo weaving, wood carving, metal die, ceramic and metal works, which not only have their significance in Chinese culture but also are deeply rooted in the harmonious relationship between man and Nature.

Employing tradition as starting point, the outcome of this project is nothing typical, instead, it is contemporary, functional and rich in meaning. However, different from the current trend of conceptual design, they embody the intuitive and insightful wisdom from Chinese philosophy and are carefully executed through skillful handcraftsmanship, to finally propose a way of life that is intelligent, sophisticated and novel.

台灣行政院文化建設委員會
Council for Cultural Affairs Taiwan
臺北市立文化中心
Taipei Cultural Center
國立台灣工藝研究所
National Taiwan Craft Research Institute
台灣創意設計中心
Taiwan Design Center



**台灣工藝時尚
TAWAN CRAFTS
& DESIGN**

A Fresh Link between Design and Craft

"Tawan Crafts and Design" is a collaborative project organized by NTOR (National Taiwan Craft Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to harmonize traditional craft techniques in the contemporary context through design.

8 artisans worked closely with 8 designers as pairs on this project, exploring possibilities revealed by the encounter of century-old industries and new design ideas. Crafts explored in this project are bamboo weaving, wood carving, metal die, ceramic and metal works, which not only have their significance in Chinese culture but also are deeply rooted in the harmonious relationship between man and Nature.

Employing tradition as starting point, the outcome of this project is nothing typical, instead, it is contemporary, functional and rich in meaning. However, different from the current trend of conceptual design, they embody the intuitive and insightful wisdom from Chinese philosophy and are carefully executed through skillful handcraftsmanship, to finally propose a way of life that is intelligent, sophisticated and novel.

台灣行政院文化建設委員會
Council for Cultural Affairs Taiwan
臺北市立文化中心
Taipei Cultural Center
國立台灣工藝研究所
National Taiwan Craft Research Institute
台灣創意設計中心
Taiwan Design Center



**台灣工藝時尚
TAWAN CRAFTS
& DESIGN**

A Fresh Link between Design and Craft

"Tawan Crafts and Design" is a collaborative project organized by NTOR (National Taiwan Craft Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to harmonize traditional craft techniques in the contemporary context through design.

8 artisans worked closely with 8 designers as pairs on this project, exploring possibilities revealed by the encounter of century-old industries and new design ideas. Crafts explored in this project are bamboo weaving, wood carving, metal die, ceramic and metal works, which not only have their significance in Chinese culture but also are deeply rooted in the harmonious relationship between man and Nature.

Employing tradition as starting point, the outcome of this project is nothing typical, instead, it is contemporary, functional and rich in meaning. However, different from the current trend of conceptual design, they embody the intuitive and insightful wisdom from Chinese philosophy and are carefully executed through skillful handcraftsmanship, to finally propose a way of life that is intelligent, sophisticated and novel.

台灣行政院文化建設委員會
Council for Cultural Affairs Taiwan
臺北市立文化中心
Taipei Cultural Center
國立台灣工藝研究所
National Taiwan Craft Research Institute
台灣創意設計中心
Taiwan Design Center



**台灣工藝時尚
TAWAN CRAFTS
& DESIGN**

A Fresh Link between Design and Craft

"Tawan Crafts and Design" is a collaborative project organized by NTOR (National Taiwan Craft Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center), which aims to harmonize traditional craft techniques in the contemporary context through design.

8 artisans worked closely with 8 designers as pairs on this project, exploring possibilities revealed by the encounter of century-old industries and new design ideas. Crafts explored in this project are bamboo weaving, wood carving, metal die, ceramic and metal works, which not only have their significance in Chinese culture but also are deeply rooted in the harmonious relationship between man and Nature.

Employing tradition as starting point, the outcome of this project is nothing typical, instead, it is contemporary, functional and rich in meaning. However, different from the current trend of conceptual design, they embody the intuitive and insightful wisdom from Chinese philosophy and are carefully executed through skillful handcraftsmanship, to finally propose a way of life that is intelligent, sophisticated and novel.

台灣行政院文化建設委員會
Council for Cultural Affairs Taiwan
臺北市立文化中心
Taipei Cultural Center
國立台灣工藝研究所
National Taiwan Craft Research Institute
台灣創意設計中心
Taiwan Design Center



「台灣工藝時尚」創新工藝設計作品開幕記者會新聞稿

工藝風華再生 著於新世設計 設、藝兩造跨域合作 傳統技法重賦精品新樣貌

台灣工藝與國際設計的第一次結合，8 位工藝家與 8 位設計師共同創造的近 20 件精湛作品，於 5 月 14 日至 6 月 30 日在紐約台北經濟文化辦事處台北文化中心(Taipei Cultural Center of TECO in New York)首度呈現。

“台灣工藝時尚作品 TAIWAN CRAFT & DESIGN”是由國立台灣工藝研究所(National Taiwan Craft Research Institute)與台灣創意設計中心(TAIWAN DESIGN CENTER)共同策劃、執行的跨界合作案而生；總共匯集國內 8 位具代表性的國家工藝得獎工藝家，以及 8 位具國際展出及得獎經驗的新世代設計師，經由媒合配對組成工作團隊，歷經數月共同切磋嘗試，以傳統的竹編、蛇窯、藍染、細銀等工藝技術將設計師們具現代流行元素的設計概念一一以實品呈現，最後共計完成電扇、電腦包、象棋、圍巾、燈具、家具、飾品、餐具…等高度工藝品質並融合原創設計概念的生活系列作品。

促成這次合作的台灣工藝研究所與台灣創意設計中心，期望這樣文化集結創意設計的合作模式可以繼續發展延伸，雙方成立策略聯盟，每年持續投入資源，延續並擴大此一合作關係，協助台灣傳統精緻工藝製作香火延續，並倡導設計師擷取傳統文化資源創造新設計，讓精緻的工藝製作，與出色的設計概念爭相鳴放，激盪精采表現。

在今年的合作案中，除繼續擴大辦理工藝與設計的跨界合作外，並規劃國際設計大師跨國開發工藝設計作品，成果將發表於今年 9 月登場的巴黎傢飾用品展中，為台灣工藝及設計的能量，創造推進國際創意設計的社群之中的契機，漸放異彩。

展覽名稱及時間

台灣工藝時尚特展 TAIWAN CRAFTS & DESIGN

開幕：2008 年 5 月 14 日(三) 下午 5 時

展期：2008 年 5 月 14 日(三)－6 月 30 日(一)

紐約台北經濟文化辦事處台北文化中心 Taipei Cultural Center of TECO in New York

大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan

展期：2008.05.25

國際移民基金會大型博覽節

International Immigrants Foundation Expo-Fest

展期: 2008.06.15

活動/新聞聯絡人

紐約台北文化中心 Taipei Cultural Center 劉忠耿祕書 Philip Liu

212-697-6188 #2 philip@tpecc.org

國立台灣工藝研究所 National Taiwan Craft Research Institute 林欣毅 Robroy Lin

886-49-233-4141 #366 sylin@ntcri.gov.tw

附件九

2008 工藝時尚美國展覽開幕記者會英文新聞稿



駐紐約台北經濟文化辦事處台北文化中心

Taipei Cultural Center of TECO in New York

Ballet Tech Foundation Inc. 2008 「Mandance Project」 Press Conference

Time : April 10, 2008 Thursday at 1pm

Venue : Lobby of TECO

1 East 42 Street, New York, NY 10017

Agenda

- 13:00-13:05 Remark of Ms. Mary Hsu
(Director of Taipei Cultural Center)
- 13:05-13:10 Remark of Mr. Eliot Feld
(Artistic Director of Ballet Tech Foundation)
- 13:10-13:15 Remark of Ms. Fang-Yi Sheu
(Artistic Director of LAFA & Artists Dance Company)
- 13:15-13:20 Remark of Mr. Wu-Kung Chen
(Artistic Director of HORSE Dance Company)
- 13:25-13:30 Q & A

(Refreshments provided by Taipei Cultural Center)

For further information, please contact Taipei Cultural Center

212-697-6188 ext. 9 黃婉婷專員 or email: wanting@tpecc.org

紐約台北經濟文化辦事處台北文化中心
Taipei Cultural Center of TECO in New York
國立台灣工藝研究所
National Taiwan Craft Research Institute

台灣工藝時尚 TAIWAN CRAFTS & DESIGN Press Conference

Time : May 14, 2008 Wednesday at 5 pm
Date : 2008.05.14 ~ 06.30
Venue : Lobby of TECO
1 East 42 Street, New York, NY 10017

Agenda

- 17:00-17:10 Remark of Ms. Mary Hsu
(Director of Taipei Cultural Center)
- 17:10-17:20 Remark of Mr. Jeng-Yi Lin
(Director of National Taiwan Craft Research Institute)
- 17:20-17:50 about Taiwan Crafts & Design
(Video of "Taiwan Image")
- 17:50-18:00 Q&A

Refreshments provided by Taipei Cultural Center

For further information, please contact
Taipei Cultural Center 212-697-6188 #2 劉忠敢秘書 Philip Liu philip@tpecc.org
National Taiwan Craft Research Institute 886-49-233-4141 #366 林政毅 Robroy Lin sylin@ntcri.gov.tw

駐紐約台北經濟文化辦事處場地使用申請表

申請日期：97年 月 日

※填表前請先詳閱次頁之填表說明。

申請單位(組別)	文化中心		承 辦 人	姓名	劉忠欣
單位主管 (簽名)	[Signature]	5/2		電話	212 697 6188
				手機號碼	646 703 3188
				傳真	
				e-mail	philip@tpecc.org
活動(會議) 名稱	工藝時尚特展 (開幕式 14日下午17:00)				
活動(會議) 內容說明	特台灣工藝師及設計師之結晶, 10多件作品呈現 於紐約此一國際藝術藝品				
活動(會議) 主持人	徐主任水仙	活動總人數 (含本處人員)	60~100位		
申請使用場地	<input checked="" type="checkbox"/> 一樓大廳 <input type="checkbox"/> 十六樓會議室 <input type="checkbox"/> 二樓藝廊 <input type="checkbox"/> 十七樓宴客廳 <input type="checkbox"/> 六樓大會議室 <input type="checkbox"/> 十七樓閣樓花園 <input type="checkbox"/> 地下樓多媒體簡報廳 <input type="checkbox"/> 其他(請說明:)				
使用時段	自97年 5月11日(星期日)上午9時 分起 至97年 6月30日(星期一)下午5時 分止				
設備需求	<input checked="" type="checkbox"/> 長桌3張, 圓桌 張 <input type="checkbox"/> 椅子 張 <input checked="" type="checkbox"/> 茶水與咖啡 soft drink <input type="checkbox"/> 紙張及鉛筆 人份 <input checked="" type="checkbox"/> 投影機及螢幕 <input checked="" type="checkbox"/> 麥克風及音響 <input type="checkbox"/> 使用地下室廚房 <input checked="" type="checkbox"/> 其他(請說明) 啤酒 6, 汽水 白酒 6, 果汁		外增服務(如有)	餐廳	
審核意見	處長		副處長	[Signature]	
附註					

齊煥達
已保留
場地

各巧英名

台灣工藝時尚開幕酒會記者簽到單

時間：97 年 5 月 14 日

地點：駐紐約台北經文處一樓大廳

媒體	簽名
中央社	林琳
中視	龍祥
大紀元	王秀華
Joye Lin	libertyeinas
星島日報	周靜如
明報	明報 Ming Pao Daily News
艾楚音	Jane Ingram Allen - Sculpture Mag-
新唐人電視	胡志華
神州新聞	黃明新
artist 李燕華	yen-hua Lee yenhualee9896@yahoo.com



首頁 即時 影音 政治 財經 社會 娛樂 體育 生活 氣象 科技 國際 兩岸 圖片

新聞首頁 國際 中央社照片新聞

轉寄新聞 友善列印 字級: 小 中 大

台灣傳統工藝時尚精品 紐約展出 (二)

中央社照片新聞 / 2008/05/15



台灣工藝研究所與台灣創意設計中心合作，邀請國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品，十四日（當地時間）至六月三十日在駐紐約台北經濟文化辦事處展出。（請配合本社社稿 CAP79號，敬請採用。）中央社記者林琳紐約傳真 九十七年五月十五日

下一則

中時生活 life.chinatimes.com

powerd by Yahoo! 搜尋

2008.06.15 今日晚報

台灣傳統工藝時尚精品 紐約繪畫展出 中央社

台灣工藝研究所一年前與台灣創意設計中心開始合作，邀請國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品，已有可觀的成績。第一批二十件精品今天開始在駐紐約台北經濟文化辦事處展出，令人驚艷。

由八名台灣工藝家與八位新生代設計師合作結合傳統的竹編、蛇窯、藍染、緞緞等工藝與現代的設計概念，創作出車扇、手提包、象棋、圍巾、燈具、茶具、飾品、餐具等生活系列作品。展期到六月三十日。

工藝所所長林正儀今晚在開幕式上表示，台灣工藝研究所與台灣創意設計中心已成立策略聯盟，將持續投入資源並擴大合作，協助台灣傳統精緻工藝製作香火延續，並且鼓勵設計師汲取傳統文化精髓。

林正儀介紹展出的作品，例如水晶與銅線精緻的西洋棋「星河漢界」、象徵「人生」歷程的多層顏色天然染織、佛教意境的吊燈「鑲光瓔珞」及精工手鐲「冰痕」，都是設計家與工藝家精心琢磨出的實用精品。

工藝所與創意設計中心希望這些創作能讓人們對於台灣傳統民藝製品有新的認識，而在紐約的展出也能為這些精品的銷售打開國際通路。

林正儀在紐約期間也會與此間的設計中心及展覽館接觸，一方面推介台灣別具風格的工藝設計，同時也了解國際人士的品味。他表示，許多國際人士在看了展覽型錄之後，已深感興趣，工藝所以紐約展覽為台灣創意國際接受度的試探，已有觀展者表示有意收藏，工藝所將研究如何限量製造，在國際間推廣。

策劃推出展覽的紐約台北文化中心今晚邀請了不少紐約藝文界人士觀賞作品。大紐約地區台灣同鄉會將於五月二十五日在紐約曼哈頓聯合廣場 Passport to Taiwan活動現場也將展出這些作品。另外，六月十五日曼哈頓中城的「國際移民基金會大型博覽節」也會展出。

生活抢鲜報

- 二次補給 屋下屋上今交接
- 台北製備救護隊 今赴川探險

生活好好玩

- 王比利策車環島日香日佳
- 助性 神奇藥丸強感感而劇

生活精選

犬の日常

動物伴侶 精選時報

美食大讚賞 亮麗食譜

一起玩 散獨

生活投票箱

明報網站主頁 | 新聞 | 訂戶 | 財經 | 教育 | OL·消閒 | 健康 | 求職增值 | 會員互動 | 萬華媒體

電子版 | 報網 | 即時新聞 | 財經 | 影視網 | 健康 | 旅遊 | OL | 教育 | 親子 | 求職增值 | 亞洲週刊 | 電子卡 | 明報月刊 | 網上書店 | 萬華媒體

明報新聞網 美東版 紐約

WWW.MINGPAONET.COM

2008年5月15日 星期四 香港 | 紐約 | 三藩市 | 多倫多 | 溫哥華

明報簡介 | 廣告價目 (Ads. Rates) | 聯絡我們 (Contact Us)

明報理財會
MP Investor Club

一站式搜尋器

新唐人 WWW.NTDTV.COM

2008年5月20日 星期二

[直播] [點播] [下載] [節目表] [語言選擇]

首頁 | 新聞 | 視頻 | 論壇 | 大專 | 購物 | 社區 | 支持

視頻資訊 | 評議訪談 | 人文教育 | 體娛休閒 | 特別專題

熱點專題 | 四川地震 | 美國大選 | 新唐人大賽 | 石油能源 | 即時新聞 [總(即時更新)] | 西甲聯賽第38輪：皇馬奪冠 | 西甲聯賽第38輪：皇馬奪冠 | 澳洲明年

首頁 > 視頻節目 > 視頻資訊 > 大專的新聞 > 正文

列印 | 简体

臺灣工藝時尚展在紐約開幕

新唐人電視 www.ntdtv.com 2008-5-15 08:21

視頻

「臺灣工藝時尚」展覽於今天下午在駐紐約臺北經濟文化辦事處閉幕。這次展出的20件作品，都是具有高度工藝品質並且融合了原創設計概念的生活系列作品。讓我們來看一看。

這次展出的20件作品，是由臺灣的8位知名工藝家與8位年輕設計師共同設計製作而成，有電扇、電腦包、像棋、圍巾、燈具、傢俱、飾品、餐具等高度藝術的生活系列作品。這些作品通過傳統的竹編、紮染、藍染、鍍銀等工藝技術，巧妙的把設計師們的設計概念融入其中。

促成這次展覽的國立臺灣工藝研究所所長林正儀介紹說，這次展出的每一件作品都是精挑細選的，每一件作品都有它的故事性。

國立臺灣工藝研究所所長林正儀“具有西方的作品、產品的語匯，然後又有東方的文化，或者說技法的這樣一個結合。”

林正儀先生還介紹了這個表現象棋的展出作品，是把水晶玻璃和金飾、銀器相結合，國立臺灣工藝研究所所長 林正儀：“作品的整個手工非常細膩，在水晶的表現方面，也把琉璃的特性作這樣一個結合。金飾方面就好像我們拿的兵器一樣，有肅殺的味道，水晶好像是所有的將士、兵他們的靈魂一樣。”

展出的作品中還有一件是叫做“餘光環照”的吊燈，是以東方傳統的精緻的金、銀雕刻裝飾，並以寶石鑲嵌，來表現西方特色的吊燈。

這次展出將從5月14日到6月30日，並且還將於5月25日在紐約聯合廣場的街市活動中展出。

新唐人記者胡志華在紐約報導。

新唐人电视台 <http://www.ntdtv.com/xtr/gb/2008/05/15/a141216.html>

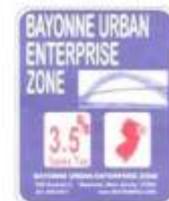
相關標籤 [臺灣] [工藝時尚展] [紐約]

排行榜：一天 · 一週 · 一月

- 中科院專家：專家首預報四川地震 密度劇
- 請看CCTV記者震災現場另類報導
- 專家：獨裁體制造成地震重大傷亡
- 中共拒絕國際地震救援隊入川為難
- 四川核輻射危機 疑為核武器料污染
- 赴臺旅客：大陸電視報導災情不實
- 網民實拍：四川什邡震災現場觸目驚心
- 拍圖：四川校園成了千人塚 網友痛批官

環球資訊

- 東京拆除二戰爆彈 疏散1.6萬人
- 黎詠梅：揭陽市是核基地
- 多國代表齊聚都柏林商討禁用集束彈
- 北京當局5月密集抓捕法輪功學員
- 中國為地震死難者哀悼三日
- 迎接520小巨蛋開幕 禮炮試放



大紀元時報

The Epoch Times www.epochtimes.com.tw

2008年5月20日
首頁 | 貴卡 | 異域 | 論壇 | 雜誌 | 電子日報 | 實際報紙 | 舊版回報 | 舊版首頁
大紀元認同卡 | 訂閱電子報 | - 大紀元網誌 -

新聞 | 評論 | 財經 | 科技 | 娛樂 | 體育 | 生活 | 藝文 | 影音 | 圖片 | 關於我們

相關文章

- 台灣腸病毒創十年新高 (2008年5月15日)
- 巴西航海電影『小人物征服大世界』即將在台上映 (2008年5月15日)
- 黃金價格持續下跌 (2008年5月15日)
- 台灣首架賑災包機今直飛成都 (2008年5月15日)
- 台灣14旅客下落不明 近2千人因川 (2008年5月15日)
- 逆轉勝中 台灣競爭力全球第13 (2008年5月15日)
- 北港電影展 放映師重溫舊夢 (2008年5月15日)
- 北台推案近千億 豪宅居多 (2008年5月15日)
- 閩謀案郭台生認罪 最高刑罰終身監禁 (2008年5月15日)
- 組團：郭靜代言美國構 將在「棉花海」裡拍廣告 (2008年5月15日)

新聞 > 北美新聞



台灣工藝研究所所長林正儀（右）與紐約台北文化中心主任徐水仙（左）十四日（當地時間）介紹由國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品--水晶與細銀精雕的「楚河漢界」。

台灣傳統工藝時尚精品 紐約驚艷展出

【大紀元5月15日報導】（中央社記者林琳紐約十四日專電）台灣工藝研究所一年前與台灣創意設計中心開始合作，邀請國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品，已有可觀的成績。第一批二十件精品今天開始在駐紐約台北經濟文化辦事處展出，令人驚艷。

由八名台灣工藝家與八位新生代設計師合作結合傳統的竹編、蛇窯、藍染、繡銀等工藝技術與現代的設計概念，創作出電腦、電腦包、象棋、圍巾、燈具、家具、飾品、餐具等生活系列作品。展期到六月三十日。

工藝所所長林正儀今晚在開幕式上表示，台灣工藝研究所與台灣創意設計中心已成立策略聯盟，將持續投入資源延續並擴大合作，協助台灣傳統精緻工藝製作香火延續，並且鼓勵設計師擷取傳統文化精髓。

林正儀介紹展出的作品，例如水晶與細銀精雕的西洋棋「楚河漢界」、象徵「人生」歷程的多層顏色天然染織、佛教意境的吊燈「鱗光瓊照」及精工手鐲「冰銀」，都是設計家與工藝家精心琢磨出的實用精品。



台灣工藝研究所與台灣創意設計中心合作，邀請國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品，十四日（當地時間）至六月三十日在駐紐約台北經濟文化辦事處展出。// 中央社 九十七年五月十五日

工藝所與創意設計中心希望這些創作能讓人們對於台灣傳統民藝製品有新的認識，而在紐約的展出也應為這些精品的銷售打開國際通路。

林正儀在紐約期間也會與此間的設計中心及展覽館接觸，一方面推介台灣別具風格的工藝設計，同時也了解國際人士的品味。他表示，許多國際人士在看了展品型錄之後，已深感興趣，工藝所以紐約展覽為台灣創意國際接受度的試探，已有觀展者表示有興趣收藏，工藝所將研究如何限量製造，在國際間推廣。

策劃推出展覽的紐約台北文化中心今晚還約了不少紐約藝文界人士觀賞展品。大紐約地區台灣同鄉會將於五月二十五日在紐約曼哈頓聯合廣場 Passport to Taiwan 活動現場也將展出這些作品。另外，六月十五日曼哈頓中城的「國際移民基金會大型博覽節」也會展出。

5/15/2008 11:34:29 AM

紀元網航

主顧信箱

推薦給朋友

列印版本

http://tw.epochtimes.com/bt/8/5/15/n2118116.htm

頁面 1/2

8月
全世界華人聲樂大賽
Chinese Vocal Competition
比賽地點：美國紐約

玩物尚誌找得紅小帽
來電洽詢 07-5710469

雪藏綠豆糕
買十盒送一盒

Radio Taiwan International

封面故事

賀大紀元
卡城
動漫 | 遊戲 | 桌布 | 聊天

娛樂論壇
大紀元

新唐人電視

希望之聲 國際廣播電台
Sound of Hope Radio Network

即時新聞

money.chinatimes.com



- 分類目錄
- 熱門排行
- 新聞瀏覽
- 財經要聞
- 國際財經
- 兩岸經濟
- 證券行情
- 產業經濟
- 研究報告
- 科技脈動
- 金融市場

台股查詢

- 新聞檢索
- 財經數據
 - 中時電子報
 - 網路查詢
- 檢索
- powered by YAHOO! 台灣即時搜尋

即時新聞 :: 財經要聞

2008/05/16

台灣傳統工藝時尚精品 紐約展廳展出

【中央社】

台灣工藝研究所一年前與台灣創意設計中心開始合作，邀請國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師合作創作時尚精品，已有可觀的成績。第一批二十件精品今天開始在駐紐約台北經濟文化辦事處展出，令人驚艷。

由八名台灣工藝家與八位新生代設計師合作結合傳統的竹蓆、蛇窯、藍染、細銀等工藝技術與現代的設計概念，創作出扇扇、編織包、象棋、圍巾、燈具、家具、飾品、餐具等生活系列作品，展期到六月三十日。

工藝所所長林正徽今晚在開幕式上表示，台灣工藝研究所與台灣創意設計中心已成立策略聯盟，將持續投入資源延續並擴大合作，協助台灣傳統精緻工藝製作香火延續，並且鼓勵設計師擷取傳統文化精髓。

林正徽介紹展出的作品，例如水晶與細銀精雕的西洋棋「楚河漢界」、象徵「人生」歷程的多層顏色天然染織、佛教意境的吊燈「願光環照」及精工手鐲「冰韻」，都是設計家與工藝家精心琢磨出的實用精品。

工藝所與創意設計中心希望這些創作能讓人們對於台灣傳統民藝製品有新的認識，而在紐約的展出也為這些精品的銷售打開國際通路。

林正徽在紐約期間也會與此間的設計中心及展覽館接觸，一方面推介台灣別具風格的工藝設計，同時也了解國際人士的品味。他表示，許多國際人士在看了展品型錄之後，已深感興趣，工藝所以紐約展覽為台灣創意國際接受度的試探，已有觀展者表示有興趣收藏，工藝所將研究如何限量製造，在國際間推廣。

策劃推出展覽的紐約台北文化中心今晚邀約了不少紐約藝文界人士觀賞展品，大紐約地區台灣同鄉會將於五月二十五日在紐約曼哈頓聯合廣場 Passport to Taiwan活動現場也將展出這些作品。另外，六月十五日曼哈頓中城的「國際移民基金會大型博覽節」也會展出。

[回瀏覽頁](#)

最新十則新聞

- 《台北股市》620委實量壓...
- 《高信》天然氣價格不斷...
- 《類股》食品：快香油漲...
- 《匯市》新台幣匯率10...
- 《高信》阿爾廷2007/08...
- 《高信》國際銅品價格續...
- 消保會 4月進口不合格商...
- 《日股》微軟提出收購雅...
- 《國際金融》重政府限制...
- 《高信》USDA報告，截至...



即時新聞： 侯科麥偉閣慶祝馬英九就任中華民國...

台灣生活曆： 八天七夜遊境 祈福媽

Google:

站內搜尋

首頁 > 新聞 > 即時新聞

語系選擇



網路廣播

華語節目

- 線上收聽
- 華語節目表
- 華語頻率表
- 主持人介紹
- 節目介紹

河洛、廣東、客家話節目

Rti FM

Music Taiwan

Rti Music

歐美語節目

亞洲語節目

隨選收聽VOD

節目下載

收聽方式說明

2007 中文年報

Rti 全球聽友會

認識 Rti

Rti 客服中心

Rti 會員互動圈地

Rti 論壇



- 新聞
- 節目
- Music Taiwan
- Rti 看板
- 悠遊台灣
- 短波世界

即時新聞

駐紐約台北文化中心將推出台灣工藝時尚展

時間：2008/05/10

撰稿/編輯：李平 新聞引據：中央社

駐紐約台北文化中心預定從5月14日到6月30日，在駐紐約台北經濟文化辦事處1樓大廳，舉辦「台灣工藝時尚」展覽，展出8位台灣工藝家與8位新生代設計師合作的20件作品。

這項展覽是由行政院文化建設委員會國立台灣工藝研究所與台灣創意設計中心共同策劃及執行，由國家工藝獎得獎工藝家與新生代設計師組成工作團隊，結合傳統的竹編、蛇窯、藍染、細銀等工藝技術與現代的设计概念，創作出電扇、電腦包、象棋、圍巾、燈具、家具、飾品、餐具等生活系列作品。

台灣工藝研究所與台灣創意設計中心已經成立策略聯盟，將持續投入資源並擴大合作，協助台灣傳統精緻工藝製作延續香火，並且鼓勵設計師擷取傳統文化精髓。

新年度的合作案中規劃了邀請國際設計大師共同開發工藝設計作品，成果將發表於今年9月登場的巴黎傢飾用品展。此外，這些展品也將於5月25日，在紐約曼哈頓聯合廣場的大紐約地區台灣同鄉會 Passport to Taiwan 活動現場展出；6月15日，國際移民基金會大型博覽節將在曼哈頓中城舉行，這些台灣藝術品也會在活動中展出。

線上新聞即時聽

- 展開新聞 晚間新聞
- 午間新聞 夜間新聞

每日新聞專題

- 政局 展望520系列...
- 分析 沙葉新：北京政...
- 政局 展望520系列...
- 政局 展望520系列...
- 分析 奧運倒數計時...
- 政局 展望520系列...

轉寄

列印

論壇

各族裔移民歡慶國際文化週

展現民族文化傳統 世界縮影盡在紐約

【大紀元記者黎新、王樺紐約報導】曼哈頓一年一度的國際文化週昨天(6月15日)在第六大道揭開序幕，來自大紐約區數十個族裔的移民團體參與了這次文化博覽會，展示自己國家的舞蹈、音樂、服飾、手工藝品、美食等。除了文化博覽會外，移民基金會還將於6月21日(週六)舉辦一場盛大熱鬧的遊行慶典。

基金會的會長及創始人耶勒茲(Edward Juarez)首先致辭歡迎大家參與第23屆國際文化博覽會。紐約市政府移民主任尼拉斯(Guillermo Linares)致詞感謝國際移民基金會舉辦這樣的文化博覽會，讓來自全球不同文化背景的移民歡聚一堂。他讚揚基金會的貢獻，



International Immigrants Foundation
INTERNATIONAL CULTURES WEEK
Official Presentation Of Nations Flags

▲多國移民參與了國際文化博覽會。(攝影：戴兵/大紀元)

▲市長辦公室移民主任尼拉斯(Guillermo Linares)(左二)，國際移民基金會會長及創始人耶勒茲(Edward Juarez)(右二)，台北經文處華僑文教服務中心主任呂元榮(左一)，紐約台灣同鄉會會長方秀琴(右一)出席國際文化博覽會。(攝影：戴兵/大紀元)



使紐約這一個城市同時展現了來自全球各族裔的多元文化。

尼拉斯形容，移民在為自己文化傳承感到驕傲的同時，在和家鄉保持聯繫的同時，也履行了身為紐約市民的責任，使紐約成為世界上最多元豐富的城市。

尼拉斯是第一個牙買加籍市議員，他透露自己的父母是60年代到美國來的非法移民。他自己就代表所有到紐約來尋找更美好未來的移民。

國際移民基金會媒體經理嘉德(Susana Galli)表示，本著「環繞世界一日遊」的活動精神，共有來自34個國家族裔、超過600個團體參與了本屆文化博覽會；而6月21日的大遊行，截至目前已有45個國家的不同族裔報名參加。每年估計有百萬入參加國際文化週的活動。

台灣同鄉會也參與了這次活動，台灣羅蘭培植的蘭花是今年的主題，此外還有展示台灣傳統民俗時尙竹編等藝術、工藝精品以及現代紙藝設計等。同鄉會會長方秀琴女士表示，目前在大紐約三州地區台灣裔美籍人士約有10萬人，自60年代來自台灣的留學生開始進入美國社會，至今已有第二代、第三代移民在此出生、成長，但對台灣還是一份濃濃的情懷。

方秀琴還提到，近斯美東地區的台灣人選舉辦夏令營一加拿大聯誼之旅，約800人參加。如還呼籲在美的台灣人踴躍參加6月21日的遊行。欲參加者可洽：718-445-7007 周秀琴，718-565-9164 林雅玲，或718-634-8904 方秀琴。

除了展位外，大會還準備了以埃及金字塔為背景的舞台供各族裔表演精彩節目，如越南舞蹈、印度舞、跆拳道表演、巴西舞、埃及舞、突尼西亞傳統舞等。

「國際文化慶祝週」同時也稱「紐約市移民週(NYC Immigrant's Week)」，整個活動在曼哈頓中城第六大道，從42街到57街舉行，旨在慶祝各族裔移民對美國的貢獻，並展現紐約作為世界縮影的神奇風貌。◇